

Cámara de Representantes
Poder Legislativo
República Oriental del Uruguay

*Mensaje de la Corte Penal Internacional para la sesión de homenaje de la Cámara de Representantes al Dr. Felipe Michelini.
(versión en español e inglés)*

De parte de la Corte Penal Internacional y la Asamblea de Estados Parte al Estatuto de Roma, el Presidente de la Corte, los Jueces, la Fiscal, el Fiscal Adjunto y el Secretario, así como el Presidente de la Asamblea, desean expresar su más sentido pésame por el fallecimiento del Dr. Felipe Michelini quien fungía como Presidente del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas.

La muerte prematura de Felipe Michelini supuso una conmoción para toda la comunidad de la Corte Penal Internacional donde era respetado y admirado por su profundo compromiso y continuos esfuerzos para el avance de la justicia y los derechos humanos. Sus contribuciones al sistema de la justicia penal internacional de la CPI son memorables, no solo por su trabajo en el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas sino de mucho antes, a través de los diversos cargos que tuvo en Uruguay y en la sociedad civil. Su calidez, optimismo y pasión conmovieron a todos aquellos quienes tuvieron el privilegio de conocerlo e interactuar con él aquí en la Corte Penal Internacional. La familia, amigos y colegas del Dr. Michelini pueden sentirse muy orgullosos de sus logros y el legado duradero que ha dejado en el campo de la justicia internacional.

Una vez más, acepten nuestras más sinceras condolencias en este difícil momento.

La Haya a 22 de abril de 2020.



Message of the International Criminal Court for the homage to Dr. Felipe Michelini at the House of Representatives.

On behalf of the International Criminal Court and the Assembly of States Parties to the Rome Statute, the ICC President, Judges, Prosecutor, Deputy Prosecutor and Registrar, as well as the President of the Assembly, express their Deep condolences on the passing of Dr. Felipe Michelini, who was serving as Chair of the Board of Directors of the ICC's Trust Fund for Victims.

Felipe Michelini's untimely death came as a shock to the ICC community, where he was universally respected and admired for his deep-rooted commitment and longstanding efforts for the advancement of justice and human rights. He made momentous contributions to the ICC system of international criminal justice, not only through his work in the Trust Fund for Victims, but already long before that in the various functions he held in Uruguay as well as in civil society. His warmth, optimism and passion touched everyone at the International Criminal Court who had the privilege to meet and interact with him. Dr. Michelini's family, friends and colleagues can be truly proud of his life's achievements. He leaves a lasting legacy in the field of international justice.

Once again, please accept our most sincere condolences at this difficult time.

The Hague, 22 April 2020.